

PONS

Englisch  
lernen ab  
dem 3. / 4.  
Lernjahr

# Die drei ???

## Vampire City



E-Book plus  
Audio  
LEKTÜRE

PONS

**Die drei  
???**<sup>®</sup>

**Vampire City**

von Marco Sonnleitner

PONS GmbH  
Stuttgart

PONS

# Die drei ???

Vampire City

von Marco Sonnleitner

Englisch von Marion Charles

basierend auf "Die drei ??? - Stadt der Vampire" von Marco Sonnleitner

Die drei ??? – Stadt der Vampire © 2008 Franckh-Kosmos  
Verlags-GmbH & Co. KG, Stuttgart

Mit freundlicher Genehmigung der Universität von Michigan.

Based on characters by Robert Arthur.

"Die drei ???" sind eine eingetragene Marke der Franckh-Kosmos  
Verlags-GmbH & Co. KG.

Auflage A1 <sup>4 3 2 1</sup> / 2017 2016 2015 2014

© **PONS GmbH, Stöckachstraße 11, 70190 Stuttgart, 2014**

**www.pons.de**

**E-Mail: info@pons.de**

**Alle Rechte vorbehalten.**

Übersetzung: Marion Charles

Annotationen und Übungen: Anneli Jefferson

Projektmanagement: Mareike Geib

Logoentwurf: Erwin Poell, Heidelberg

Logoüberarbeitung: Sabine Redlin, Ludwigsburg

Titelillustration: Silvia Christoph, Berlin

Einbandgestaltung: Anne Helbich, Stuttgart

Tonaufnahmen/Digital Mastering: allegria Musik-/Audioproduktion GbR

Sprecher: Brian Munatones

Layout/Satz: Satz und mehr, Besigheim

ISBN: 978-3-12-050011-7

# Vorwort

Super, dass du ein spannendes E-Book der Drei ??? auf Englisch liest! Hier zwei Tipps, wie du damit perfekt klarkommst:

Die **fett** geschriebenen Wörter oder Ausdrücke zeigen, dass es hierzu Vokabelangaben gibt. Mit Klick auf ein **fett** geschriebenes Wort springst du automatisch zur Vokabelliste. Mit nochmaligem Klick auf das Wort in der Liste schließt sich diese wieder und du gelangst zurück zum Text.

Das CD-Symbol zeigt an, welchen Track des Hörbuchs du zum jeweiligen Kapitel anhören kannst.

Viel Spaß!

# Inhaltsverzeichnis

## Inhaltsangabe

## Auftretende Personen

-  01 **1. The Ghost Town**
-  02 **2. Dark Memory**
-  03 **3. The Secret of Yonderwood**
-  04 **4. Seas of Blood**
-  05 **5. The Vampire Hunters**
-  06 **6. The Ten Little Indians**
-  07 **7. And Then There Were Only Nine**
-  08 **8. Once Bitten, Twice Shy!**
-  09 **9. Beyond the Woods**
-  10 **10. Night of Horror**
-  11 **11. The Year of Revenge**
-  12 **12. Searching for Clues**
-  13 **13. The Vampire's Crypt**
-  14 **14. No Time!**

 15 **15. The Cat's Treasure**

 16 **16. Experiments**

 17 **17. The Real Scoundrel**

**Englisch-Deutsche Wortliste**

**Nützliche Detektiv-Ausdrücke**

# Inhaltsangabe

Eine riesige Fledermaus versetzt die Kleinstadt Yonderwood in Angst und Schrecken. Der Großteil der Einwohner hat bereits das Weite gesucht, nachdem einige Menschen mit Bissspuren und einer Menge Blut in ihren Betten erwacht sind. Justus, Peter und Bob haben noch nie an Vampire geglaubt. In diesem neuen Fall jedoch scheint es, als müssten die drei berühmten Detektive aus Rocky Beach ihre Meinung ändern ...

Die drei Jungen sind zu einem Ausflug in die Santa Monica Mountains aufgebrochen. Doch gegen Abend werden sie von einem Unwetter überrascht, weshalb sie in dem kleinen Dorf Yonderwood Zuflucht suchen wollen.

Das Dorf scheint jedoch unbewohnt. Alle Häuser stehen leer, sind aber unbeschädigt und wurden sorgfältig verschlossen. Schließlich finden die drei Detektive doch einige Einwohner in dem Gasthaus "The Golden Bear". Die Leute sind allerdings recht unfreundlich, und merkwürdigerweise hängen überall im Gastraum Kreuze und Knoblauchketten herum.

Was geht hier vor? Von Josy, einem hübschen Mädchen, bei dem sie schließlich Unterschlupf finden, erfahren Sie den Grund dafür: die Menschen in dem Ort glauben, dass in Yonderwood ein Vampir umgeht!

Die drei ??? nehmen die Ermittlungen auf und bald überschlagen sich die Ereignisse. Die Tochter des Wirtes wird scheinbar von dem Vampir heimgesucht, eine

mannsgroße Fledermaus schwebt nachts durch das Dorf, in einige der leer stehenden Häuser wurde eingebrochen und auf dem Friedhof liegt ein berühmt-berüchtigter Verbrecher begraben ...

Als die drei Jungen weiterforschen, verdichtet sich ein schrecklicher Verdacht: könnte es sein, dass die Bewohner von Yonderwood der Rache eines Mannes zum Opfer fallen sollen, der das Dorf vor über 100 Jahren gegründet hat? Ein Mann, der aus Transsylvanien stammt, der Heimat des Grafen Dracula? Und will er sich an allen rächen oder hat er einen Gehilfen unter den Einwohnern?

Das Geheimnis liegt tief unten in der Gruft der Kirche, doch als die drei Jungen dorthin vordringen, schließt sich der geheime Eingang und sie werden lebendig begraben. Und bald ist Mitternacht ...

# Auftretende Personen

## **Justus Jonas:**

Justus ist der Anführer und der Erste Detektiv der drei ???. Er hat ein phänomenales Gedächtnis, spricht meist in sehr gewählten Worten und trägt ein paar Pfunde zu viel mit sich herum. Justus lebt bei seinem Onkel Titus und seiner Tante Mathilda, die ein Gebrauchtwarencenter in Rocky Beach haben.

## **Peter Shaw:**

Peter ist der zweite Detektiv. Er ist sehr sportlich, hochgewachsen und fast immer gut gelaunt. Im Gegensatz zu Justus ist Peter nicht ganz überzeugt, dass es für alle Phänomene eine logische Erklärung gibt. Daher ist er lieber etwas vorsichtig, wenn es um unheimliche Ereignisse geht. Bei Mädchen ist er äußerst beliebt, aber manchmal etwas abergläubisch und ängstlich.

## **Bob Andrews:**

Bob, der dritte Detektiv, ist für Recherchen und das Archiv zuständig. Das bedeutet, dass er in der Bibliothek und im Internet Informationen sammelt und die Fälle der drei ??? dokumentiert. Bob ist sehr gewissenhaft. Er interessiert sich für Rockmusik und liest gerne. Er ist ein ruhiger Zeitgenosse und sehr vernünftig.

## **Josy McDonaghough:**

In ihrem Auftrag nehmen sich die drei ??? der merkwürdigen Vorgänge in Yonderwood an. Sie ist 16 Jahre, bildhübsch und verdreht den dreien zunächst ganz schön den Kopf.

**Elenor McDonaghough:**

Josys Oma. Sie ist eine herzengute, süße alte Frau, die sich jedoch manchmal ein wenig wunderlich verhält.

**Jonathan und Miles Black:**

Der Bürgermeister von Yonderwood und sein schlaffer Sohn.

**Otis und Mary Stamper:**

Er ist der bullige Wirt des "Golden Bear" und sie seine zarte Tochter, die dort bedient.

**Pfarrer Clark:**

Der Geistliche des Ortes, dessen Kirche ein erstaunliches Geheimnis birgt.

**Homer Diesel:**

Ein verbitterter Mann, der sich selbst als Lebenskünstler ausgibt.

**Klara Kowalski:**

Eine schwarzhaarige Frau mittleren Alters, die sich abenteuerlich kleidet und in enger Verbindung zu überirdischen Mächten steht.

**Sylvester Pound:**

Ein ehemaliger Schauspieler mit wehendem weißem Haar,  
der sehr von sich überzeugt ist.

**Alexandru Zelea:**

Ein Toter aus Transsylvanien.



# 1. The Ghost Town

“Here lies Peter Shaw, brilliant **investigator**, king of **lock pickers** and the **heartthrob** of many girls. **He dedicated his short life to fighting for justice.**”

“Super, Justus!” laughs Bob. “That’s great! We’ll write that on his **tombstone.**”

“Ha, ha, ha! You are soooo funny. Can you even imagine how much that hurt?” Peter **complains.**

Bob grins and says, “Or how about: ‘in the end, he went to the dogs?’”

He points up at the **cliff** which Peter has just run into.

“Wow! The top of the cliff really looks like a sheep dog!” Justus says.

Bob shakes his head. “More like a **boxer.**”

Peter **sighs.** “Great, I almost get a **concussion** and you talk about different kinds of dogs.” he **rubs** his head.

Justus laughs.

“Oh, come on. By the time you get married, everything will be OK.”

“Ha ha, very funny,” Peter **grumbles.**

The Three Investigators are going on a weekend trip. They want to relax, not think of school and not **solve any tricky**

**cases**, no radio or TV, nothing. To do that, they have gone a few miles inland up into the Santa Monica Mountains.

It happened during a climb. Peter, The Three Investigators' ace sportsman, **slipped** on some bushes and hit a cliff. A large bump will remain as a souvenir.

They **climb** for a while longer. The three boys make their way up the hill past dried up trees, bushes, through loose stones and sometimes **bare rocks**. Sometimes they even have **to crawl on all fours**, but they manage it at last.

"Oh man!" Bob **grunts** and sits down on the small plateau.

"It was **pretty steep** coming up here."

"But the view is fantastic!"

Peter points to the west, where the Pacific lies in the **setting sun**.

"And over there! A waterfall! Isn't that **cute**?"

"How romantic!" Justus grins. "But as for cute, Bob, can you please look on the map and check the name of the village down there?" The First Investigator points east towards a small place in a **narrow valley**.

It **seems** to be about half an hour away and has about forty houses.

"If it's even on the map," answers Bob and looks in his rucksack for the tourist map. When he finds it, he opens it and lays it out on the sandy ground. "That must be it," he says a few minutes later. "That here is the **brook, which plunges over the cliffs** over there," Bob points over to the waterfall. "And if I am not wrong, then this small spot here is the place." The Third Investigator points at a dark red